EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

ZAČASNO
2005/0037(COD)

14.2.2006

***I
OSNUTEK POROČILA

o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa za obdobje 2007-2013 "Boj proti nasilju (Daphne) ter preprečevanje uporabe drog in obveščanje" v okviru splošnega programa "Temeljne pravice in pravosodje"
(KOM(2005)0122 – C6-0095/2005 – 2005/0037B(COD))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalka: Inger Segelström

Oznake postopkov

*	Postopek posvetovanja *večina oddanih glasov*
**I	Postopek sodelovanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
**II	Postopek sodelovanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***	Postopek privolitve *absolutna večina poslancev Parlamenta, razen v primerih, navedenih v členih 105, 107, 161 in 300 Pogodbe ES in členu 7 Pogodbe EU*
***I	Postopek soodločanja (prva obravnava) *večina oddanih glasov*
***II	Postopek soodločanja (druga obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega stališča* *absolutna večina poslancev Parlamenta za zavrnitev ali spremembo skupnega stališča*
***III	Postopek soodločanja (tretja obravnava) *večina oddanih glasov za odobritev skupnega besedila*

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki jo predlaga Komisija.)

Spremembe zakonodajnega besedila

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del zakonodajnega besedila s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer, očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

VSEBINA

Stran

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 5

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa za obdobje 2007-2013 "Boj proti nasilju (Daphne) ter preprečevanje uporabe drog in obveščanje" v okviru splošnega programa "Temeljne pravice in pravosodje" (KOM(2005)0122 – C6-0095/2005 – 2005/0037B(COD))

(Postopek soodločanja: prva obravnava)

Evropski parlament,

– ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2005)0122)[1],

– ob upoštevanju člena 251(2) in člena 152 Pogodbe ES, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C6-0095/2005),

– ob upoštevanju člena 51 svojega Poslovnika,

– ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve (A6-0000/2006),

1. odobri predlog Komisije, kakor je bil spremenjen;

2. poziva Komisijo in Svet, da preučita predloge sprememb k predlogu o vzpostavitvi posebnega programa "Boj proti nasilju (Daphne)" in posebnega programa "Preprečevanje uporabe drog in obveščanje" v okviru dveh ločenih sklepov, in da v obeh ustrezno vključita predloge sprememb, ki jih je sprejel Evropski parlament;

3. poziva Komisijo, da zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava bistveno spremeniti predlog ali njegovo besedilo nadomestiti z drugim;

4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	Predlogi sprememb Parlamenta
Predlog spremembe 1 Naslov	
Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa "***Boj proti nasilju (Daphne) ter*** preprečevanje uporabe drog in obveščanje" v okviru splošnega programa "Temeljne pravice in pravosodje".	Predlog Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi posebnega programa "Preprečevanje uporabe drog in obveščanje" v okviru splošnega programa "Temeljne pravice in pravosodje". *(Ta sprememba velja za celotno zakonodajno besedilo: sprejetje tega predloga spremembe pomeni, da bodo*

[1] Še ni objavljeno v Uradnem listu.

potrebne tehnične spremembe v okviru celotnega besedila)

Obrazložitev

Ta predlog spremembe je v skladu s sklepom o razdelitvi programa. Glede na pomembnost in različne značilnosti ukrepov Skupnosti na področju boja proti nasilju ter preprečevanja uporabe drog in obveščanja, se ta vprašanja ne bi smela reševati v okviru enega posebnega programa "Boj proti nasilju (Daphne) ter preprečevanje uporabe drog in obveščanje", ampak v okviru dveh ločenih posebnih programov: "Boj proti nasilju (Daphne)" in "Preprečevanje uporabe drog in obveščanje". Črtani deli besedila so vključeni v poročilo Odbora za pravice žensk in enakost spolov o programu Daphne.

Predlog spremembe 2
Uvodna izjava 2

(2) Dejavnost Skupnosti bi morala dopolnjevati nacionalne politike, usmerjene k izboljševanju javnega zdravja, odpravljanju vzrokov, ki ogrožajo zdravje ljudi, in zmanjševanju škode za zdravje zaradi odvisnosti od drog.	(2) Dejavnost Skupnosti bi morala dopolnjevati nacionalne politike, usmerjene k izboljševanju javnega zdravja, odpravljanju vzrokov, ki ogrožajo zdravje ljudi, in zmanjševanju škode za zdravje zaradi odvisnosti od drog***, vključno s politikami na področju obveščanja in preprečevanja***.

Obrazložitev

Ta predlog spremembe izhaja iz člena 152 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti.

Predlog spremembe 3
Uvodna izjava 3

(3) Fizično, spolno in psihično nasilje nad otroki, mladimi in ženskami, vključno z grožnjami s tovrstnimi dejanji, prisilo ali samovoljnim odvzemom prostosti, ki se pojavlja v javnem ali zasebnem življenju, predstavlja kršitev njihovih pravic do življenja, varnosti, svobode, dostojanstva ter telesne in čustvene celovitosti, pa tudi ogroženost za telesno in duševno zdravje žrtev takega nasilja. Učinki takega nasilja so tako razširjeni po Skupnosti, da predstavljajo resnično nevarnost za zdravje in ovirajo uživanje varnega, svobodnega in pravičnega državljanstva.	***črtano***

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 4
Uvodna izjava 4

(4) Glede na opredelitev Svetovne zdravstvene organizacije je zdravje stanje popolne telesne, duševne in socialne blaginje ter ne le odsotnost bolezni ali hibe. ***V skladu z Resolucijo Svetovne zdravstvene organizacije, sprejeto na skupščini leta 1996, je nasilje največji svetovni zdravstveni problem. Organizacija v svojem poročilu o nasilju in zdravju z dne 3. oktobra 2002 priporoča spodbujanje primarnih preventivnih ukrepov, krepitev ukrepov za žrtve nasilja ter izboljšanje sodelovanja in izmenjave informacij o preprečevanju nasilja.***	(4) Glede na opredelitev Svetovne zdravstvene organizacije je zdravje stanje popolne telesne, duševne in socialne blaginje ter ne le odsotnost bolezni ali hibe.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 5
Uvodna izjava 5

(5) Ta načela so priznana v številnih konvencijah, deklaracijah in protokolih pomembnih mednarodnih organizacij in institucij, kot so Združeni narodi, Mednarodna organizacija dela, Svetovna konferenca o ženskah in Svetovni kongres proti komercialnemu spolnemu izkoriščanju otrok.	***črtano***

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 6
Uvodna izjava 7

(7) Evropski parlament je pozval	***črtano***

Komisijo, med drugim s svojima Resolucijama z dne 19. maja 2000 o sporočilu Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z naslovom „Za nadaljnje ukrepe v boju proti trgovini z ženskami“ in z dne 20. septembra 2001 o pohabljanju ženskih spolnih organov, da pripravi in izvede akcijske programe za boj proti nasilju.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 7
Uvodna izjava 8

(8) Akcijski program iz Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta št. 293/2000/ES z dne 24. januarja 2000 o sprejetju akcijskega programa Skupnosti (program Daphne) (2000 do 2003) o preventivnih ukrepih za boj proti nasilju nad otroki, mladimi in ženskami je pripomogel k ozaveščanju v Evropski uniji ter povečal in uskladil sodelovanje med organizacijami v državah članicah, ki delujejo na področju boja proti nasilju.	***črtano***

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 8
Uvodna izjava 9

(9) Akcijski program iz Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta št. 803/2004/ES z dne 21. aprila 2004 o sprejetju akcijskega programa Skupnosti (2004 do 2008) za preprečevanje nasilja nad otroki, mladimi in ženskami in boj proti njemu ter za zaščito žrtev in ogroženih skupin (program Daphne II) je še naprej razvijal že dosežene rezultate programa Daphne; Komisija v skladu s členom 8(2) programa sprejme ukrepe,	***črtano***

potrebne za zagotovitev doslednosti letnih dodeljenih proračunskih sredstev z novo finančno perspektivo.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 9
Uvodna izjava 10

(10) Zaželeno je, da se zagotovi nadaljevanje projektov v okviru programov Daphne in Daphne II.	***črtano***

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 10
Uvodna izjava 17

(17) Pomembno in potrebno je zavedati se resnih takojšnjih in dolgoročnih učinkov ***nasilja in*** drog na zdravje, psihološki in socialni razvoj ter na enake možnosti vpletenih, posameznikov, družin in skupnosti ter visokih socialnih in gospodarskih stroškov za družbo kot celoto.	(17) Pomembno in potrebno je zavedati se resnih takojšnjih in dolgoročnih učinkov drog na zdravje, psihološki in socialni razvoj ter na enake možnosti vpletenih, posameznikov, družin in skupnosti ter visokih socialnih in gospodarskih stroškov za družbo kot celoto.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 11
Uvodna izjava 17 a (novo)

	(17a) Posebno pozornost je treba nameniti preprečevanju uporabe drog med mladimi, ki so najbolj ranljivi del prebivalstva. Največji izziv na področju preprečevanja uporabe drog je pomagati mladim ljudem in jih z oblikovanjem socialnih in kognitivnih strategij spodbuditi, da spremenijo svoj odnos in

	obnašanje ter se lažje uprejo pojavu, ki v njihovem družbenem okolju velja za običajnega.

Predlog spremembe 12
Uvodna izjava 19

(19) Glede preprečevanja ***nasilja, vključno z zlorabljanjem in spolnim izkoriščanjem, ki se izvaja nad otroki, mladimi in ženskami, ter zaščite žrtev in ogroženih skupin lahko Evropska unija prispeva dodano vrednost ukrepom, ki jih sprejemajo pretežno države članice, in sicer*** z razširjanjem in izmenjavo informacij, izkušenj ter dobrih praks; spodbujanjem inovativnega pristopa; skupnim oblikovanjem prednostnih nalog; razvijanjem mrež, ***kadar*** je to ustrezno; izborom projektov na ravni celotne Skupnosti; ter spodbujanjem in udeležbo vseh zadevnih strank. ***Ti ukrepi bi morali vključevati tudi otroke in ženske, ki so prispele v države članice v okviru trgovanja z ljudmi.***	(19) Glede preprečevanja ***uporabe drog, lahko ukrepi Skupnosti na sledečih področjih zagotovijo večje in obsežnejše koristi od ukrepov, ki so v pristojnosti samih držav članic***: z razširjanjem in izmenjavo informacij, izkušenj ter dobrih praks; spodbujanjem inovativnega pristopa; skupnim oblikovanjem prednostnih nalog; razvijanjem mrež, ***kjer*** je to ustrezno; izborom projektov na ravni celotne Skupnosti; ter spodbujanjem in udeležbo vseh zadevnih strank.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 13
Uvodna izjava 20

(20) Evropska federacija za pogrešane in spolno zlorabljene otroke na evropski ravni združuje različne NVO, ki obravnavajo problem izginotja in spolnega izkoriščanja otrok. Federacija ozavešča in se bojuje proti pojavu pogrešanih in spolno zlorabljenih otrok z omogočanjem lažje komunikacije med evropskimi organizacijami na podlagi učinkovitejšega pristopa, podpiranjem ustanovitve Evropskega študijskega centra za centralizacijo in analiziranje podatkov v zvezi s temi pojavi ter spodbujanjem in	***črtano***

vodenjem dejavnosti za izboljšanje razmer mladoletnikov, žrtev izginotja in/ali spolne zlorabe ter uvedbo sprememb zakonodaje, mentalitete in obnašanja v Evropi.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 14
Uvodna izjava 21

(21) Zaradi potrebe po izmenjavi informacij na ravni EU in razširjanja dobrih praks po vsej Skupnosti države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev predlaganih ukrepov, in sicer ***preprečevati vse oblike nasilja nad otroki, mladimi in ženskami ter*** bojevati se proti temu nasilju in preprečevati uporabo drog ter obveščati. To se lahko bolje doseže na ravni Skupnosti. Skupnost lahko zaradi potrebe po usklajenem in interdisciplinarnem pristopu ter zaradi obsega ali vpliva pobude sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za dosego teh ciljev.	(21) Zaradi potrebe po izmenjavi informacij na ravni EU in razširjanja dobrih praks po vsej Skupnosti države članice ne morejo zadovoljivo doseči ciljev predlaganih ukrepov, in sicer bojevati se proti temu nasilju in preprečevati uporabo drog ter obveščati. To se lahko bolje doseže na ravni Skupnosti. Skupnost lahko zaradi potrebe po usklajenem in interdisciplinarnem pristopu ter zaradi obsega ali vpliva pobude sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne presega tistega, kar je potrebno za dosego teh ciljev.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 15
Člen 1, odstavek 1

1. Ta sklep vzpostavlja program „***Boj proti nasilju (Daphne) ter*** preprečevanje uporabe drog in obveščanje“, v nadaljnjem besedilu „program“, v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“, ki naj bi prispeval h krepitvi območja svobode, varnosti in pravice.	1. Ta sklep vzpostavlja program „Preprečevanje uporabe drog in obveščanje“, v nadaljnjem besedilu „program“, v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“, ki naj bi prispeval h krepitvi območja svobode, varnosti in pravice.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 16
Člen 2, odstavek 1, točka (a)

(a) Prispevati k vzpostavitvi območja svobode, varnosti in pravice z ***bojem proti nasilju ter*** obveščanjem in preprečevanjem uporabe drog.	(a) Prispevati k vzpostavitvi območja svobode, varnosti in pravice z obveščanjem in preprečevanjem uporabe drog.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 17
Člen 2, odstavek 1, točka (b)

(b) ***Zaščititi državljane pred nasiljem in*** doseči visoko raven varovanja zdravja, blaginje in socialne kohezije.	(b) Doseči visoko raven varovanja zdravja, blaginje in socialne kohezije.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 18
Člen 2, odstavek 2

2. Splošni cilji programa brez poseganja v cilje in pooblastila Evropske skupnosti prispevajo k razvoju politik Skupnosti, natančneje politik, povezanih z varovanjem javnega zdravja, ***enakostjo spolov, varstvom pravic otrok in bojem proti trgovini z ljudmi in spolnemu izkoriščanju***.	2. Splošni cilji programa brez poseganja v cilje in pooblastila Evropske skupnosti prispevajo k razvoju politik Skupnosti, natančneje politik, povezanih z varovanjem javnega zdravja, ***zlasti akcijskega načrta EU na področju drog za obdobje 2005–2008***.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 19

Člen 3, točki (a) in (b)

(a) Preprečevati ***vse oblike nasilja, ki se pojavljajo na javnem ali zasebnem področju, nad*** otroki, mladimi in ***ženskami*** ter bojevati se proti njim s sprejetjem preventivnih ukrepov ter zagotavljanjem podpore žrtvam in ogroženim skupinam, in sicer:	(a) Preprečevati ***zlorabo drog, zlasti s strani otrok***, ***mladih*** in ***drugih ranljivih skupin,*** ter bojevati se proti njim s sprejetjem preventivnih ukrepov ter zagotavljanjem podpore žrtvam in ogroženim skupinam, in sicer:
• s pomočjo in spodbujanjem NVO in drugih organizacij, ki delujejo na področju ***zaščite pred nasiljem*** in preprečevanja ***nasilja ter pomoči žrtvam***;	• s pomočjo in spodbujanjem NVO in drugih organizacij, ki delujejo na področju ***širjenja informacij o zlorabi drog*** in preprečevanja ***zlorabe drog***;
• z razvijanjem in izvajanjem ukrepov za ozaveščanje, usmerjenih k posebnim skupinam, z izdelavo gradiv za dopolnjevanje že razpoložljivih gradiv ali s prilagoditvijo in uporabo obstoječih gradiv na drugih geografskih območjih ali za druge ciljne skupine;	• z razvijanjem in izvajanjem ukrepov za ozaveščanje, usmerjenih k posebnim skupinam ***v zvezi s tveganji na področju drog***, z izdelavo gradiv za dopolnjevanje že razpoložljivih gradiv ali s prilagoditvijo in uporabo obstoječih gradiv na drugih geografskih območjih ali za druge ciljne skupine;
• z razširjanjem rezultatov, doseženih v okviru obeh programov Daphne, vključno z njihovo prilagoditvijo, prenosom in uporabo s strani drugih upravičencev ali na drugih geografskih območjih;	
• z opredelitvijo in izboljšanjem ukrepov, ki prispevajo k pozitivnemu obravnavanju oseb, ogroženih zaradi nasilja, in sicer na podlagi pristopa, ki spodbuja njihovo spoštovanje in si prizadeva za njihovo blaginjo in samozadovoljstvo.	
(b) Spodbujati nadnacionalne ukrepe za • vzpostavitev multidisciplinarnih mrež; • zagotovitev širjenja temeljnega znanja, izmenjave informacij ter opredelitve in razširjanja dobre prakse, vključno z usposabljanjem, študijskimi obiski in izmenjavo osebja;	(b) Spodbujati nadnacionalne ukrepe za • vzpostavitev multidisciplinarnih mrež; • zagotovitev širjenja temeljnega znanja, izmenjave informacij ter opredelitve in razširjanja dobre prakse, vključno z usposabljanjem, študijskimi obiski in izmenjavo osebja;
• ozaveščanje o nasilju pri ciljnih skupinah, kot so posebni poklici, zato da se izboljša medsebojno razumevanje in spodbudi usvojitev nične strpnosti do nasilja ter spodbudi podpora žrtvam in poročanje o primerih nasilja pristojnim organom;	
• proučevanje pojavov, povezanih z nasiljem, raziskovanje in obravnavanje osnovnih vzrokov nasilja na vseh ravneh	

družbe;

• ozaveščanje o zdravstvenih in socialnih problemih, ki jih povzroča uporaba drog, in spodbujanje odprtega dialoga za izboljšanje razumevanja pojava drog.	• ozaveščanje o zdravstvenih in socialnih problemih, ki jih povzroča uporaba drog, in spodbujanje odprtega dialoga za izboljšanje razumevanja pojava drog.

Predlog spremembe 20
Člen 4, točka (b)

(b) posebne nadnacionalne projekte v interesu Skupnosti, ki so jih predložile najmanj tri države članice pod pogoji iz letnih delovnih programov; or	(b) posebne nadnacionalne projekte v interesu Skupnosti, ki so jih predložile najmanj tri države članice ***z možnim sodelovanjem držav pristopnic, kandidatk ali ostalih tretjih držav,*** pod pogoji iz letnih delovnih programov; or

Predlog spremembe 21
Člen 4, točka (d)

(d) donacijo za poslovanje z namenom sofinanciranja izdatkov, povezanih s stalnim delovnim programom Evropske federacije za pogrešane in spolno zlorabljene otroke, ki si prizadeva za cilj v splošnem evropskem interesu na področju pravic in zaščite otrok.	***črtano***

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 22
Člen 6

1. Program je namenjen vsem skupinam, ki neposredno ali posredno obravnavajo ***nasilje in*** pojav drog.	1. Program je namenjen vsem skupinam, ki neposredno ali posredno obravnavajo pojav drog.
2. Poglavitne ciljne skupine na področju boja proti nasilju so žrtve nasilja in ogrožene skupine. Druge ciljne skupine so med drugim učitelji in pedagoško osebje, policija in socialni delavci, nacionalni organi in organi lokalnih skupnosti, zdravstveno in reševalno osebje, sodno osebje, NVO, sindikati in verske skupnosti. S ciljem preprečevanja nasilja	

je prav tako pomembno razmišljati o programih za obravnavanje žrtev na eni strani in storilcev dejanj na drugi strani.	
3. Mladi***,*** ranljive skupine in problematične soseske so ***na področju drog*** ogrožene skupine in jih je treba opredeliti kot ciljne skupine. Druge ciljne skupine so med drugim učitelji in pedagoško osebje, socialni delavci, nacionalni organi in organi lokalnih skupnosti, zdravstveno in reševalno osebje, sodno osebje, ***NVO***, sindikati in verske skupnosti.	3. Mladi ***ljudje in druge*** ranljive skupine***, kot na primer ženske, ki so zasvojene z drogami*** in ***živijo v problematičnih ali prikrajšanih soseskah,*** so na področju drog ogrožene skupine in jih je treba opredeliti kot ciljne skupine. Druge ciljne skupine so med drugim učitelji in pedagoško osebje, ***voditelji mladinskih organizacij, starši,*** socialni delavci, nacionalni organi in organi lokalnih skupnosti, zdravstveno in reševalno osebje, ***mejna straža,*** sodno osebje, NVO, sindikati in verske skupnosti.

Obrazložitev

Posebno pozornost je treba nameniti najbolj ranljivim skupinam v družbi, kot so na primer mladi ljudje. Tudi ženske, ki so zasvojene z drogami, sodijo v to skupino. Ženske se soočajo z drugačnimi težavami od moških, ki so zasvojeni z drogami, saj so pogosto izpostavljene spolnemu nasilju in spolnim napadom ter beležijo višje stopnje smrtnosti od moških odvisnikov.

Poleg tega je kot ciljno skupino pomembno vključiti tudi uradnike na področju mejne kontrole, ker imajo pomembno vlogo pri razkrivanju kanalov za tihotapljenje drog. Kot posebno ciljno skupino je treba tudi vključiti starše in voditelje mladinskih organizacij, na primer športnih in kulturnih društev.

Glej tudi obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 23
Člen 7

Ta program je ***odprt za sodelovanje javnih ali zasebnih organizacij in institucij (lokalni organi na pristojni ravni, univerzitetni oddelki in raziskovalni centri), ki delujejo na področju preprečevanja nasilja nad otroki, mladimi in ženskami ter boja proti temu nasilju ali zaščite pred njim ali zagotavljanja podpore žrtvam, izvajanja ciljnih ukrepov za spodbujanje zavračanja takega nasilja ali spodbujanja sprememb v odnosu in vedenju do ranljivih skupin in žrtev nasilja. Program je prav tako*** odprt za	Ta program je odprt za sodelovanje javnih ali zasebnih organizacij in institucij (lokalni organi na pristojni ravni, univerzitetni oddelki in raziskovalni centri), ki delujejo na področju ***zagotavljanja informacij o uporabi drog*** in preprečevanja uporabe drog.

sodelovanje javnih ali zasebnih organizacij in institucij (lokalni organi na pristojni ravni, univerzitetni oddelki in raziskovalni centri), ki delujejo na področju ***obveščanja*** in preprečevanja uporabe drog.	

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 24
Člen 7 a (novo)

	Člen 7a
	Potrditev prejema finančne pomoči
	Vsaka institucija, združenje ali mreža, ki prejema finančno pomoč v okviru tega programa, mora potrditi prejem podpore Skupnosti. V ta namen Komisija določi podrobne smernice za zagotavljanje preglednosti.

Obrazložitev

Prejem finančne pomoči EU je treba vedno potrditi. To je v skladu z načelom preglednosti, hkrati pa je potrditev pomembno sredstvo obveščanja o prizadevanjih Unije.

Predlog spremembe 25
Člen 8, odstavek 2

2. Donacije Skupnosti se dodelijo na podlagi pozivov k oddaji predlogov, razen v upravičenih izjemnih in nujnih primerih ali kadar lastnosti upravičenca pri posameznem ukrepu ne dopuščajo druge možnosti, in se zagotavljajo v obliki donacij za poslovanje in donacij za ukrepe. Najvišja stopnja sofinanciranja ***bo navedena v letnih delovnih programih.***	2. Donacije Skupnosti se dodelijo na podlagi pozivov k oddaji predlogov, razen v upravičenih izjemnih in nujnih primerih ali kadar lastnosti upravičenca pri posameznem ukrepu ne dopuščajo druge možnosti, in se zagotavljajo v obliki donacij za poslovanje in donacij za ukrepe. ***Uvede se*** najvišja stopnja sofinanciranja***, ki znaša 20%. Takšno sofinanciranje se deloma lahko zagotovi v naravi, pod pogojem, da vrednost katerega koli takšnega prispevka ne presega dejansko nastalih stroškov, ki so razvidni iz računovodskih dokumentov, ali običajnih cen na zadevnem trgu.***

Predlog spremembe 26
Člen 8, odstavek 2 a (novo)

	2a. Komisija zagotovi, da so pozivi k oddaji predlogov kratki, jasni in razumljivi ter ne predstavljajo birokratskega bremena. Kjer je potrebno, se zanje uvede dve stopnji, od katerih se na prvi zahteva predložitev zgolj tiste dokumentacije, ki je nujno potrebna za oceno predloga.

Obrazložitev

Veliko organizacij, ki prejemajo sredstva iz proračuna EU, se pritožuje glede prezapletenih birokratskh postopkov za prijavo za financiranje, preobsežnih zahtev po poročilih in glede poznega prejemanja plačil od Komisije. Zato si je treba povsod, kjer je to mogoče, prizadevati za omejitev postopkov na najnujnejše.

Predlog spremembe 27
Člen 9, odstavek 6

6. V skladu s členom 113(2) finančne uredbe se načelo postopnega zniževanja ne uporablja za donacije za poslovanje Evropske federacije za pogrešane in spolno zlorabljene otroke, ki si prizadeva za cilj v splošnem evropskem interesu na področju pravic in zaščite otrok.	***črtano***

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 28
Člen 10, odstavek 2

2. ***Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.***	2. ***Odbor sprejme svoj poslovnik.***

Obrazložitev

Sodišče Evropskih skupnosti od leta 1970 (sodba Koster 25/70) priznava pravico Sveta, da kot zakonodajalec del svojih izvedbenih pooblastil prenese na Komisijo. V skladu s sodbo Sodišča je treba pri takšnem prenosu tudi natančno opredeliti načela in pogoje za njegovo

izvedbo (npr. ustanovitev odborov predstavnikov držav članic za podporo Komisiji) pa tudi možnost za razveljavitev prenosa.

Ta načela so bila vključena v člen 202 PES, toda Svet je pri izvajanju tega člena (v Sklepu 1999/468) "pozabil" enako pravico do razveljavitve priznati Evropskemu parlamentu v zvezi z akti v postopku soodločanja.

Da bi Evropski parlament lahko uveljavil to pravico, bi jo moral vključiti v prvotno odločbo, ki predvideva prenos izvedbenih pooblastil. To je namen predloga spremembe člena 10. Namesto, da se sklicujejo na člene Odločbe 1999/468, ti predlogi sprememb ustvarjajo svojo vsebino glede vloge Sveta in predlagajo podobne pravice za Evropski parlament (vključno s pravica „odpoklica“).

Predlog spremembe 29
Člen 10, odstavek 3

3. ***Odbor sprejme svoj poslovnik.***	3. ***Kadar ta uredba za sprejem izvedbenih ukrepov predvideva določene postopkovne zahteve, predstavnik Komisije predloži osnutek ukrepov odboru in Evropskemu parlamentu.***
	Odbor da svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga določi predsednik glede na nujnost zadeve in ki ni krajši od enega meseca. Odbor da mnenje z večino, ki jo določa člen 205(2) Pogodbe. Glasovi predstavnikov držav članic v odboru se ponderirajo na podlagi tega člena. Predsednik ne glasuje.
	3a. Komisija sprejme predvidene ukrepe, če so v skladu z mnenjem odbora in če pristojni odbor Evropskega parlamenta medtem ni izrazil nasprotovanja.
	3b. Če predvideni ukrepi niso v skladu z mnenjem odbora, če mnenje ni bilo dano, ali če je pristojni odbor Evropskega parlamenta izrazil nasprotovanje, Komisija nemudoma posreduje Svetu in Evropskemu parlamentu predlog glede ukrepov, ki jih je treba sprejeti.
	3c. Če v roku treh mesecev od predložitve predloga ni zavrnil niti Evropski parlament z absolutno večino svojih članov, niti Svet s kvalificirano večino, Komisija predlog sprejme. V nasprotnem primeru Komisija predloži spremenjen

predlog ali predstavi zakonodajni predlog na osnovi Pogodbe.

3d. Brez poseganja v že sprejete izvedbene ukrepe uporaba določb iz te uredbe, ki predvidevajo sprejetje tehničnih pravil in sklepov, preneha veljati štiri leta po začetku veljavnosti te uredbe. Na predlog Komisije lahko Evropski parlament in Svet podaljšata čas veljavnosti ustreznih določb v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe in jih s tem namenom preverita pred iztekom štiriletnega obdobja.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe k točki 2 člena 10.

Predlog spremembe 30
Člen 11, odstavek 1

1. Iskale se bodo sinergije in dopolnjevanje z drugimi instrumenti Skupnosti, zlasti s splošnima programoma „Varnost in varstvo svoboščin“ ter „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“, sedmim okvirnim programom za raziskave in razvoj, pa tudi s programi za varovanje zdravja ***in programom „Safer Internet Plus“***. Dejavna prizadevanja bodo usmerjena v dopolnjevanje z Evropskim centrom za spremljanje drog in odvisnosti. Statistični element obveščanja na področju ***nasilja in*** drog se bo razvijal v sodelovanju z državami članicami, po potrebi z uporabo statističnega programa Skupnosti.	1. Iskale se bodo sinergije in dopolnjevanje z drugimi instrumenti Skupnosti, zlasti s splošnima programoma „Varnost in varstvo svoboščin“ ter „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“, sedmim okvirnim programom za raziskave in razvoj, pa tudi s programi za varovanje zdravja. Dejavna prizadevanja bodo usmerjena v dopolnjevanje z Evropskim centrom za spremljanje drog in odvisnosti. Statistični element obveščanja na področju drog se bo razvijal v sodelovanju z državami članicami, po potrebi z uporabo statističnega programa Skupnosti.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 31
Člen 12, odstavek 1

1. Proračun za izvajanje tega instrumenta je	1. Proračun za izvajanje tega instrumenta je

določen v višini ***138,2 milijona EUR*** za obdobje iz člena 1.	določen v višini ***... milijona EUR*** za obdobje iz člena 1.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.

Predlog spremembe 32
Člen 15 a (novo)

	Člen 15a
	Objava projektov
	Komisija vsako leto skupaj z državami članicami objavi seznam projektov, financiranih v okviru tega programa, s kratkim opisom vsakega projekta.

Obrazložitev

To je pomembno zaradi preglednosti.

Predlog spremembe 33
Člen 15, odstavek 3, točka (- a) (novo)

	(-a) letno poročilo o izvajanju programa s seznamom financiranih projektov in kvantitativnih podatkih o njih;

(To točko je treba uvrstiti pred točko a) v predlogu Komisije.)

Predlog spremembe 34
Člen 16

Člen 16	***črtano***
Prehodni ukrepi	
Sklep Evropskega parlamenta in Sveta št. 803/2004/ES z dne 21. aprila 2004 o sprejetju akcijskega programa Skupnosti (2004 do 2008) za preprečevanje nasilja nad otroki, mladimi in ženskami in boj proti njemu ter za zaščito žrtev in ogroženih skupin (program Daphne II) se razveljavi.	

Ukrepe, ki so se na podlagi navedenega sklepa začeli izvajati pred 31. decembrom 2006, še naprej ureja ta sklep do njihovega zaključka. Odbor iz člena 7 Sklepa se nadomesti z odborom iz člena 10 tega sklepa.

Obrazložitev

Glej obrazložitev predloga spremembe 1.